

## HOUSE OF COMMONS

Wednesday, June 9, 1869

The Speaker took the chair at 3 o'clock.

## L'ISLET ELECTION

Mr. M. C. Cameron presented the final report of the L'Islet Election Committee, de-claiming that the election was null and void, but that the defence of the sitting member, Mr. Pouliot, was not frivolous or vexatious. The decision was based on the ground that the returning officer had disfranchised certain parishes by not granting them a poll, and was arrived at by a majority of 3 to 2. Yeas, Messrs D. A. Macdonald, Connell and Cameron. Nays, Messrs. Caron and Cimon.

## YORK ROADS

Hon. Mr. Langevin brought down a return to the address for all correspondence etc., respecting the claims of the Government against James Beaty Esq., and the York Roads Company.

## THE NORTH WEST

Hon. Mr. Rose gave notice of resolutions to authorize the Government to raise a loan of £300,000 sterling on the Imperial guarantee to pay the Hudson's Bay Company, and a further loan not exceeding £300,000 sterling, for the purpose of opening up communication with the North West Territory, organizing a government therein, and promoting its settlement.

## INSOLVENCY LAWS

Sir John A. Macdonald moved the House into Committee of the Whole on the Act respecting Insolvency. Mr. Harrison in the Chair.

Hon. Mr. Abbott moved the first clause of the Bill, which provided that the Act should apply to all persons, traders as well as non-traders, except that in the case of non-traders there should be no voluntary assignment under the Act.

Mr. Mackenzie said he still retained the convictions respecting this measure which he had already expressed. He would not again take up the time of the House, but hoped that the changes made in the Bill would be explained clause by clause.

## CHAMBRE DES COMMUNES

Le mercredi 9 juin 1869

L'Orateur ouvre la séance à quinze heures.

## ÉLECTIONS À L'ISLET

M. M. C. Cameron soumet le rapport définitif du Comité électoral de l'Islet, d'après lequel ces élections sont nulles et non avenues bien que la défense de M. Pouliot, député de cette circonscription, ne soit ni frivole ni mal intentionnée. La décision est fondée sur le fait que le scrutateur a empêché certaines paroisses de voter en ne leur accordant pas un bureau de vote, cette décision ayant été prise par une majorité de 3 voix contre 2, MM. D. A. Macdonald, Connell, et Cameron votant pour, MM. Caron et Simon votant contre.

## ROUTES D'YORK

L'hon. M. Langevin soumet une motion portant présentation de la correspondance concernant les réclamations adressées par le Gouvernement à M. James Beaty ainsi qu'à la Société des Routes d'York.

## LE NORD-OUEST

L'hon. M. Rose donne lecture des avis de résolutions autorisant le Gouvernement à lancer un emprunt de 300,000 livres sterling garanti par le Gouvernement Impérial, en vue de payer la Compagnie de la Baie d'Hudson, ainsi qu'un emprunt supplémentaire ne dépassant pas 300,000 livres sterling en vue d'établir des communications avec les territoires du Nord-Ouest, y constituer un gouvernement et y encourager la colonisation.

## LOI SUR LA FAILLITE

Sir John A. Macdonald propose que la Chambre se réunisse en Comité général pour examiner la Loi sur la faillite. M. Harrison préside la séance.

L'hon. M. Abbott propose le premier article du Bill qui stipule que la Loi s'appliquera à tous, commerçants ou non-commerçants sauf que, pour ce qui est de ces derniers la Loi prévoit qu'il n'y aura pas de cession volontaire.

M. Mackenzie dit qu'il est toujours du même avis concernant cette mesure. Sans vouloir gaspiller du temps, il espère néanmoins que les modifications apportées seront expliquées article par article.